



SCHUBERT *Franz*

(1797 - 1828)

Der Tanz (D 826)

pour chœur à 4 voix & piano

avec Privil. du Roy.

Der Tanz

Es redet und träumet die Jugend so viel,
Von Tanzen, Galoppen, Gelagen,
Auf einmal erreicht sie ein trügliches Ziel,
Du hört man sie seufzen und klagen.
Bald schmerzet der Hals, und bald schmerzet die Brust,
Verschwunden ist alle die himmlische Lust.
„Nur diesmal noch kehre mir Gesundheit zurück!“
So flehet: vom Himmel der hoffende Blick !

Jüngst wähnt auch ein Fräulein mit trüben Gefühl,
Schon hatte ihr Stündlein geschlagen.
Doch stand noch das Rädchen der Parze nicht still,
Nun schöner die Freuden ihr tagen.
Drum Freunde, erhebet den frohen Gesang,
Es lebe die teure Irene noch lang !
Sie denke zwar oft an das falsche Geschick,
Doch trübe sich nimmer ihr heiterer Blick.

Kolumban Schnitzer Von Meerau

La jeunesse parle et rêve tant
de danses, de galops, de banquets !
Mais dès lorsque vient un vent contraire,
on l'entend soupirer et se plaindre.
Mal à la gorge, mal à la poitrine,
tout le plaisir céleste a disparu.
«Puissé-je guérir juste cette fois !»
supplie au ciel un regard plein d'espoir !

Récemment une demoiselle croyait
tristement sa dernière heure arrivée.
Mais le rouet de la Parque tournait encore,
ses joies sont à présent d'autant plus belles.
Or donc, mes amis, chantez joyeusement,
souhaitons longue vie à cette chère Irène !
Qu'elle songe souvent aux coups du destin
mais que jamais ne se trouble son regard serein.

Der Tanz

D 826

Franz SCHUBERT (1797 - 1828)

Allegro giusto

Four staves of piano introduction in 6/8 time. The first three staves (treble clef) are marked with a piano (*p*) dynamic and contain the word "Es". The fourth staff (bass clef) also contains "Es".

Allegro giusto

Piano accompaniment for the first system, marked *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the last measure. It consists of two staves (treble and bass clef) with a complex rhythmic pattern.

5

Vocal line for the first system, consisting of four staves (treble and bass clef). The lyrics are: "re-det und träu-me die Ju-gend so viel, von Tan-zen, Gal-lop-pen, Ge-la - gen, auf ein-mal er-reicht sie ein".

5

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef) with a complex rhythmic pattern.

10

trüg-li - ches Ziel, da hört man sie seuf - zen kla - gen. Bald

trüg-li - ches Ziel, da hört man sie seuf - zen kla - gen. Bald

8 trüg-li - ches Ziel, da hört man sie seuf - zen kla - gen. Bald

trüg-li - ches Ziel, da hört man sie seuf - zen kla - gen. Bald

10

15

schmer-zet der Hals, und bald schmer-zet die Brust, ver - schwun-den ist al - le die himm-li - sche Lust. "Nur

schmer-zet der Hals, und bald schmer-zet die Brust, ver - schwun-den ist al - le die himm-li - sche Lust. "Nur

8 schmer-zet der Hals, und bald schmer-zet die Brust, ver - schwun-den ist al - le die himm-li - sche Lust. "Nur

schmer-zet der Hals, und bald schmer-zet die Brust, ver - schwun-den ist al - le die himm-li - sche Lust. "Nur

15

19

dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück !" so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick, nur

dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück !" so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick, nur

8 dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück !" so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick, nur

dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück !" so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick, nur

19

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

23

dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück, so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick !

dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück, so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick !

8 dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück, so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick !

dies-mal noch kehr' mir Ge - sund - heit zu - rück, so fle - het vom Him - mel der hof - fen - de Blick !

23

f *f* *f* *f*

f *f* *f* *f*

f *f* *f* *f*

f *f* *f* *f*